

2020년 9월 1일

안녕하세요,

항상 마스크를 이용해 주셔서 감사합니다.

마스크는 고객의 비즈니스 니즈가 변화함에 따라 이에 발맞춰 당사의 서비스 방식도 다양한 혁신을 통해 변화시키고 있으며, 이러한 변화와 혁신은 고객을 최우선으로 두고 진행하고 있습니다. 고객분들께 보다 더 나은 물류 서비스를 제공하고자 중요한 변화 3 가지가 있을 예정이며 이를 다음과 같이 알려드립니다.

- Safmarine 브랜드가 Maersk 에 통합될 예정입니다. 당사는 Safmarine 고객분들이 경험하신 고객 중심 서비스에 대한 열정과 모범 사례에 대해 깊이 이해하고 있으며, 이를 Maersk 에서도 모든 고객분들께 제공하고자 합니다.

기존 Safmarine 고객분들은 이번 통합을 통해 더욱 다양한 서비스 포트폴리오를 하나의 창구를 통해 편리하게 이용하실 수 있게 됩니다.

- Damco 의 항공 화물 운송 및 소량 화물(LCL) 공급망 서비스가 Maersk 의 물류 서비스 포트폴리오에 통합됩니다. Maersk 는 고유의 해상 운송 서비스를 바탕으로 고객분들께 특별한 가치 제안을 제공할 예정입니다. 따라서, 더 이상 멀티 캐리어 해상 운송 옵션(NVOCC)은 제공되지 않음을 알려드립니다.

이는 고객분들이 Maersk 로부터 더욱 원활한 엔드 투 엔드 서비스를 사용하실 수 있게 되고, 보다 편리한 서비스를 이용하실 수 있게 됨을 의미합니다.

- 결과적으로 두 브랜드와 Maersk 와의 통합으로 더 이상 Safmarine 과 Damco 브랜드가 2020년 말 이후로 존재하지 않을 예정입니다.
- Hamburg Süd 및 Aliança 를 비롯한 모든 마스크 브랜드에서 고객분들께 제공하는 해상 운송 서비스를 보다 밀접하게 조정함으로써 Hamburg Süd 고객분들께 더욱 향상된 서비스를 제공할 예정입니다. Hamburg Süd 와 Aliança 는 독립 브랜드로 남을 예정이지만, 조직 구조 및 프로세스를 단순화하여 보다 빠르고 효과적인 의사 결정이 이루어지도록 지원할 것입니다. Hamburg Süd 와 Aliança 의 영업 및 고객 서비스 조직은 변경되지 않으며, 신뢰할 수 있는 파트너로 여전히 남을 것입니다.
- 마지막으로 Sealand- A Maersk Company 는 A.P. Moller - Maersk 산하의 독자적인 브랜드로 그대로 남아 현재 제공하는 지역 내 서비스를 이어나갈 것입니다.

당사는 Damco 와 Maersk 의 물류 서비스를 통합함으로써 고객의 공급망을 단순화하여 새로운 방식으로 고객분들의 비즈니스를 연결하는 것을 목표로 합니다.

모든 서비스가 하나로 통합됨으로써 불필요한 업무 절차를 줄일 수 있으며, 서비스 제공이 더욱 최적화되어 공급망의 흐름이 더욱 원활해지게 됩니다. 당사가 쌓은 노하우를 토대로 고객님께 향상된 서비스를 제공하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 하나의 팀으로써 서로의 모범 사례 및 역량을 효과적으로 공유하여 고객분들의 비즈니스 성장을 위해 지속적으로 노력하겠습니다.

해당 변경 사항은 10 월 1 일부터 점진적으로 진행될 예정입니다. 현재 Damco 또는 Safmarine에서 제공 중인 서비스를 계속 원활하게 이용하실 수 있도록 연락을 드릴 것이오니 참고해 주시기 바랍니다.

감사합니다.

마스크

Dear valued customer,

Connecting your world with a seamless experience

The transformation journey we are on is a shared one. As your supply chain needs evolve, so must our way of serving you. Our transformation continues with you at the heart of our vision – to enable your business to grow and thrive.

To this end we are today announcing a significant step towards offering a more seamless experience across your supply chain with three key changes:

- Safmarine will be integrated into the Maersk brand. We recognize the long history of passion and best practice in customer centricity experienced by Safmarine customers and want to add this in Maersk for the benefit of all our customers.

As a Safmarine customer, this integration will expand your access to our full portfolio of products and services at a global scale, ensuring all your needs can be met by one united team.

- Damco's Air freight and Less than Container Load (LCL) supply chain products will be integrated into the Maersk logistics and services portfolio. We will use our own Ocean products to offer unique value propositions, hence we will not pursue the Ocean FCL Multi-carrier product (NVOCC) as a general offering.

This will mean you will have access to a seamless end-to-end offering from Maersk, ensuring your experience is connected and simplified across all your logistics' needs.

- As a result of the integration the Safmarine and Damco brands will no longer be marketed by the end of 2020.

- Hamburg Süd and Aliança will remain independent brands with differentiated service models while we are simplifying our back office organizational structure and processes to enable faster and more effective decision-making. Hamburg Süd's and Aliança's sales and customer service organizations will not change, and will remain your trusted, by-your-side and can-do partners.
- Sealand- A Maersk Company will remain as a separate brand under A.P. Moller - Maersk, serving as the strong intra-regional service provider it is today.

What you will experience

We aim to build on the earlier integration of logistics' services from Damco to Maersk to further simplify and connect your supply chains in a seamless experience, connecting your world in new ways.

With all our products and services under one roof, there will be fewer handovers, leading to more optimized delivery of our services and making your supply chain flow with increased efficiency and resilience. We are committed to bringing our collective expertise to you. Sharing best practices and capabilities as a single team will allow us to continue to develop products and services designed to help you stay ahead and in control.

The changes will gradually come into effect beginning 1st October. We will be in touch to ensure the services you currently have from Damco or Safmarine continue seamlessly and plan with you how we can best meet your needs moving forward.

We are looking forward to working with you as one united team.

Best regards,

Your Maersk Team

This text has been translated into Korean. In the event of any conflict or discrepancy between the Korean and English versions, the English version shall prevail.